

Spanish Coordinator

What has happened after almost a year of Panel 58?...



HOLA AL-ANON...

This has been one of the best experiences of my life. The people that I have met, the love that I have received, the support given every day... simply priceless. One of my goals as Spanish Coordinator has been that every District at the NF Area 9 could provide to their Spanish speaking communities the service of having a Spanish Chair. Please refer to the Spanish Coordinator page to have an idea of this goal.

[Go to the Spanish
Coordinator Page](#)

Update on the Districts Spanish Liaison Chairs

This position has been under discussion at the Area District meetings. At this moment eight (8) Districts have already approved the position and of those eight there are six (6) trusted servants who have stepped up to the position. As I mentioned on my last AWSC Report, all the Districts Spanish Chairs have been sharing excellent ideas on how to better serve the Spanish speaking community, including a survey that will reach all the groups at that District in order to get a better idea on how the next 3 years will go. Two new groups in Spanish have opened since January and there are 3 more groups in the process of opening. Hopefully by the end of the year those 3 groups will be serving the needs of many families affected.

It is said-- Al-Anon is not only one person... Al-Anon is all its members.



Area Telephone Line and Email Information in Spanish

Some districts are updating their greeting message of their telephone line to include a message in Spanish directing callers to call the Area line in Spanish: **407-253-9848** or to send an email to alanon.ayuda@yahoo.com. This is a Service offered by Area 9 and all the NFA are encouraged to use it.

Weekly Newsletter

As Spanish Coordinator I created a weekly newsletter that reaches the Al-Anon Spanish speaking community every Monday with a translation of an article of “*The Forum*”, which is the English version of “*en accion*”.

This service not only gives the opportunity to the members to get an idea of the type of articles they can read at “en accion”, but offer them the opportunity to subscribe, since a subscription form is attached to the email. The newsletter email is sent up to this date to 70 members every week. Please encourage all Spanish speaking members to subscribe by sending me an email.

Districts Newsletter and Website

Districts are already including at their Newsletters and websites the information of the Area email and telephone line in Spanish. All DRs are encouraged to let their Technology Chair to publish this information. Also, many Districts have included a button at their websites with a link to the Area Español page, since that page is always updated with the latest information related to meetings and events.

<https://www.afgarea9.org/espantildeol.html>

Intergrupo Committee

A Workshop in Spanish was offered on July 22, **SERVICE, A Vital Purpose of Al-Anon is Action**. Another workshop is in the planning stage for the month of November or December. Also a meeting with our Area Delegate, Cindy J., will take place by the beginning of 2019. Translation service will be offer at that meeting.

Convention 2018

What a great experience we all had during our Al-Anon Convention in September, in Orlando. There was great attendance, and we had members from most Districts attending the workshops in Spanish. At the end of the Convention, my hearts were full of gratitude for all the members that offered their service to make this event a great success.



Thanks so much for this opportunity to serve and please feel free to contact me with your questions and suggestions on how to make my service position more informative to all the Al-Anon community.

"La Participación es la Clave de la Armonía"

Evelyn T.

Panel 58 Spanish Coordinator

AFG Area 9, Florida-North

Spanish58@AFGArea9.org

"Se necesita una persona para comenzar algo, pero muchos otros para mantenerlo en marcha"

-Lois W., Many Voices, One Journey, Pg. 262

